



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 3. februārī
(OR. en)

6044/23

Starpiestāžu lieta:
2019/0262 (NLE)

AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 48 final
Temats:	Grozīts priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM (2023) 48 *final*

Pielikumā: COM (2023) 48 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 3.2.2023.
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Komisija 2019. gada 14. novembrī, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. punktu un Pievienošanās akta 6. panta 2. punkta otro daļu, iesniedza priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru atļauj tāda protokola parakstīšanu, ar ko groza Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, Islandi un Norvēģijas Karalisti par to, kā piemērot Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm un papild nolīguma pusēm, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai¹.

Tā kā 2020. gada 31. decembrī beidzās pārejas periods attiecībā uz Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības, bija jāizdara grozījumi protokolā, lai no tā svītrotu atsauci uz Apvienoto Karalisti. Tādēļ Komisija ir risinājusi sarunas ar Islandi un Norvēģiju par šajā sakarā nepieciešamajiem grozījumiem. Delegācijas, kas pārstāv puses, ir vienojušās par grozījumiem.

Turklāt ir jāgroza ierosinātā Padomes lēmuma 2. pants, lai nodrošinātu atbilstību pilnvaru sadalījumam starp iestādēm saskaņā ar Līgumiem un jo īpaši Komisijas prerogātvai pārstāvēt Savienību ārēji saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. pantu.

Šo iemeslu dēļ Komisija iesniedz šo grozīto priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko atļauj protokola parakstīšanu.

¹ [COM/2019/589 final.](#)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Horvātijas pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Komisija saskaņā ar Padomes 2012. gada 14. septembra Lēmumu 13351/12, ar kuru Komisiju pilnvaroja sākt sarunas, ir risinājusi sarunas par Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols").
- (2) Sarunas sekmīgi noslēdzās ar protokola parafēšanu 2019. gada 8. martā.
- (3) Protokols būtu jāparaksta Savienības un tās dalībvalstu vārdā un provizoriski jāpiemēro Savienībā un tās dalībvalstīs saskaņā ar tā 4. pantu ar noteikumu, ka tas vēlāk tiks noslēgts,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols") ar noteikumu, ka minētais protokols tiks noslēgts.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts izveido instrumentu, ar ko Komisijas norādītajai personai vai personām piešķir visas pilnvaras parakstīt protokolu ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts Savienības un tās dalībvalstu vārdā.

3. pants

Līdz protokols stājas spēkā, to Savienībā un tās dalībvalstīs provizoriski piemēro saskaņā ar tā 4. pantu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*